

# 讓「興趣」純為找樂趣

如今的學生不是「多才多藝」，就是「十項全學」——樂器、舞蹈、運動、繪畫等等，彷彿沒有習得一二「技藝」，就難以在社會中立足。然而，到底這些「才藝」、「興趣」的學習，多少是緣於好奇與熱愛，而非功利地為學而學？本期校報訪問了數位校內師生，以及校外團體，暢談他們因興趣而學習不同技藝的經歷，當中部分甚至將興趣轉化為職業，實在鼓舞人心。

現時每位同學都在學一種外語——英語，但大家投入學習英文嗎？究竟是避之則吉？還是樂此不疲？在大眾看來，一口流利的英文已足以在國際間通行無阻。但是，我校不少師生尚不滿足於此，除英語外，更積極學習多種不同外語。



## 通曉多國語言 因好奇而精通日語

唐老師閒時喜歡自學異國語言，尤愛日語。



就讀中學時，唐志偉老師曾自行到坊間報讀為期一年的日語課程，及後入讀香港中文大學歷史系時，他選擇副修法語兼德語，又自學拉丁語、希臘語、韓語，還有羅曼語族的意大利語、西班牙語，和斯拉夫語族的俄語、克羅地亞語。唐老師表示影響他最深的是日語，這也是他說得最流利的語言。「我從小就看日本古典小說，裏面的『無常觀』對我影響尤深——凡事順其自然，不要太執著。」從小他就著迷於日本歷史文化，喜歡翻閱日本歷史書。但他讀中學時網絡並不發達，翻譯的書籍亦有限，實在無法滿足他的好奇心。他想深入了解日本的歷史文化，唯有自己閱讀原文，也因而促成今日的豐碩成果，他甚至協助出版《日本戰國織豐時代史》，我校圖書館亦有此書。直到今日，他仍然會不停溫故知新，「我平時就會買下很多學習外語的書，放在家中，多到看不完，但一有時間就看。」

## 憑藉語言的窗口 窺探異國的風采

唐老師不只對日語情有獨鍾，亦精通多種語族的語言，但訪問過程中，唐老師再三聲明自己並非語言專家，亦不敢妄言。但一言一語之間，隱隱又能感受到他對外語學習不無真知灼見：「語言是文化的載體。學語言不只是背個生字這樣簡單，你看到整個文化、背後的思維方式，靠翻譯只能了解到表象，要深入了解異國文化，必須從語言入手。」他又提到，學懂一種語言更可以使你在國際間行走得更加游刃有餘。在外地旅遊時，你與當地人打開話題的第一句話若是當地語言，對方一定會更加願意幫助你，尤其是法國人、日本人。



為了學好外語，唐老師博覽群書。

# 難掌握的語言 VS 易學曉的語言

「語言須苦學，  
從來無捷徑」

談到語言的奧妙，唐老師指中文是外國人最難掌握的語言。相較之下，對香港人而言，俄文應該是最難學的語言，因此笑說該慶幸我們的母語是中文。俄文屬於斯拉夫語族，與中英文都不相近，當中的文法變化、俄文的讀音、字體，都與中英文大相逕庭。而西歐的語言，如法語、西班牙語等，對香港人而言就會較易學，因為它們同屬羅曼語族。它們的文法、詞彙與英文相類，加上它們的讀音很有規律，相較之下，英文已算無規律可言。他笑言：「給我一本西班牙文書，我可以讀得九成準，但不一定懂得解釋。」

唐老師認為外語學習不僅是興趣，在學術界，學多種語言更是一件很普遍的事。「即使是一個研究中史的學者，起碼要懂得中文、英文、日文，因為日本的漢學很興盛，懂法文、德文就更好。」唐老師認為自己因為語言而得到更多機會，可以和世界上各種人交流，遇到中文一竅不通的教授、不願講半句英文的當地人，就是發揮所長的時候。「不求你說得多流利，只要你肯推開門，就可以看到另一個世界的風景。」唐志偉老師對學生的寄語，一言以蔽之：「語言須苦學，從來無捷徑。」

## 俄語難學 俄國交流輕鬆學

陳：陳灝廉同學

發問者：小記者

你為什麼會學習俄文？



陳

我去年到俄羅斯作一年交流生，要融入當地生活、和當地朋友相處，必須學好俄文。與別人溝通時，不可能每句話都靠翻譯軟件，而且俄羅斯人很慢熱，如果不會說俄文很難交到朋友。此外，學校以俄文授課，俄文能力差很難跟上學習進度。

你如何學習俄文？

陳

出發到俄羅斯前，我只會幾句基本的問候語，到達當地後，周遭的人、環境全部使用俄文，避無可避，慢慢浸淫下俄語水平便逐漸提升。俄羅斯人普遍英文水平都不高，我的接待家庭也不例外，生活在全俄文的世界，吸收得很快。

學習俄文最大的樂趣是什麼？

陳

每次成功說出意思完整的句子，可以直接和朋友對話而不需要透過翻譯，就會有很大的成功感。到了交流的後半年，我的俄文大有進步，能夠和同學打成一片。俄文確實是一門很複雜的語言，我可以學到這個語言是十分難得的。即使現在回港已甚少在日常生活中使用俄文，我仍然繼續學習俄文，除了可以和俄羅斯朋友保持聯絡外，更是進深學習俄文、發展興趣及提高語文水平的好機會。

# 邱淑婉老師

曾學習的外語包括：

英文、日文、韓文、法文、意大利文、  
德文、俄文、希伯來文、西班牙文



邱老師學習不同外語時，  
約教學書籍琳琅滿目。



## 中學時趕上日風

### 開啟外語學習之門

回望邱淑婉老師的中學時期，當時日本文化就如同現今的韓流一樣，席捲全港。「那時身邊的每一位朋友都在討論日本文化，更有不少人叫一起去學習日語。」為了緊貼潮流，邱老師逐漸對日語萌生興趣，更展開了她的外語學習之旅。邱老師描述首次學習外語是「由零至一」的歷程，從一竅不通到逐步理解內容，每一小步的前進都讓她獲得了無可擬的滿足感。日語的學習讓她第一次了解到，一門語言的精粹是說話時的語氣及情感，像是在體驗他人的文化一般，感覺十分奇妙。

## 工餘時夜讀韓文 咬緊牙關得成果

當然，學習也伴隨著困難與辛酸。邱老師提到她曾與一位舊生一同學習韓文，報讀了三個月的SPACE課程。她笑言，那三個月是一場硬仗——每一節課長達三小時，每課所教的內容厚如一本小書。加上是在晚上上課，除了要在上班後帶著疲憊的身體上課，回到家後更沒有空餘時間溫習。

後來，朋友亦因為堅持不住而決然放棄，但邱老師卻咬緊牙關堅持下去，她認為學習任何事情都不應半途而廢，起碼盡過力才對得起自己。課程的尾聲有一個考試，邱老師用三天時間日以繼夜地溫習，最後成功取得合格分數。她認為學習語言總會遇到瓶頸期，總會有垂頭喪志的時候，但只要堅持不懈，拼搏過後得到的滿足感，會遠勝於無數次挫敗帶來的失落。



邱老師為六方記者  
寫下外語學習心得。

## 外遊時應用所學 共同語言成橋樑

除了鍾愛學習外語，邱老師亦熱愛旅遊：「外遊時，除了能實踐所學，更會成為你人生中寶貴的經驗。」邱老師提到每次旅行前，她必定會事先買一些當地語言的教學書籍，從中學習一些簡單的日常對話。因為她認為，即使是淺白的幾句問候，共同語言也能使當地人感到份外親切。這是對當地的尊重，亦是身為客人的禮貌。曾經，她到西班牙旅遊，一般人對西班牙人的印象均是熱情、友善的，但邱

老師卻說初見他們時，反覺得他們頗為冷酷。但是當你主動以西班牙語跟他們打招呼，他們便會立刻面帶笑容，態度截然不同。因此，邱老師覺得語言有著一種神奇的力量——它能夠成為一座橋樑，連接來自不同地方的人。

有一次，邱老師一家人到法國南部小鎮阿爾(Arles)旅遊。由於法國人用餐講究品嘗食物，一頓法國大餐需時兩小時以上。結果，他們結帳時已近黃昏，沿途走回火車站時，發現所有售票櫃台已暫停服務，只有一座售票機仍在運作。不幸地，他們身上剛好沒有零錢，而當地人很早便下班回家，沿路空無一人。最後，他們只好到一家仍在營業的小餐廳求助。邱老師選用法語誠懇請求，或是因為彼此有共同的語言，侍應願意伸出援手。是次經歷讓邱老師深刻體會到，語言能夠拉近人與人之間的距離，即使是不同國籍不同背景的人。

# 黃金十年習外語 「無用」也變「有用」

邱老師認為不要為「有用」而去學習外語，這樣「沒意思」，只要有興趣便應把握機會去嘗試，感興趣才能使學習變得有意義。她又提到，十六歲至二十六歲這十年是學習外語的黃金時間。在這十年間學習語言起碼需要三年時間慢慢了解，雖然需時甚久，但那一種語言卻會令你**畢生難忘**。邱老師憶起她在那十年間學習了法語，即使現在甚少機會使用，但每到用時腦海中卻會自動浮現一字一句，法語彷彿成為了她的第三語言。因此她鼓勵同學們必須把握自己的黃金時間學習一種外語，豐富自己的人生——「語言就像是一把鑰匙，它為你打開通往世界的大門，讓你看見這個世界的豐富。」

## C 校報編輯名單

顧問老師 蔡玉玲老師

總編輯 5A 鍾雅雯

副編輯 5D 黎鈺明

記者組長 5D 賴己遙

記者 3A 黎懿心 4A 董芷祓

5A 歐敏捷 5B 張詠嵐

5D 葉展助

排版組長 5A 李名羨

排版 4C 葉愷婷 5A 何昱穎

5A 林卓恒



## 法語優雅而多變——學習原來很快樂

online

你為何會選擇學習法語？

原因十分簡單，因為我覺得法語是一種優雅的語言。每當聽到法國人說法語，都覺得這種語言十分吸引，令我對這種語言產生興趣。中三時我開始萌生學習法語的念頭和對法語的興趣，及至升中四的暑假我決定將這個念頭付諸實行。法語一門複雜且多變的語言，法語的用詞甚至有性別之分，說話時需因應對方的性別斟酌用詞。



學習法語後，你覺得自己有甚麼得著？

我覺得自己變得更專注。可能因為學習一門語言較複雜，需要花時間去理解並加以複習，因此必須要相當集中。久而久之，便提高了專注度。另外，我亦重拾學習的樂趣。升上中學，不斷重覆過着沉悶的學習生活。然而，學習法語後，我重新認識到，學習本來也是一件快樂的事。

為何不選擇學習樂器、運動或者純粹專注學業？

很多時候，同學們學習樂器、運動並沒有真正在日常生活中運用。相較之下，語言則更有實用性。以法語為例，現今全球已有超過五十個國家使用，我可以用法語與不同國家的人溝通，了解當地文化。不過，最主要也是因為本身對語言特別有興趣，才選擇學習法語。

你有甚麼建議給想發展個人興趣的同學？

我曾後悔自己起步較遲，高中才開始學習法語。但是，發展興趣是「有心不怕遲」的，我認識不少年紀比我小的人也正在學習法語，但我覺得自己有一個優勢——吸收能力較高。處於這個年紀，同學們對學習並不陌生，接收知識也比較快，所以鼓勵同學不要怕遲，勇於嘗試發展興趣。



感謝屈可瑤同學接受訪問





# 「樂」趣無窮 從不「老套」

提到中樂，大家可能會將它與「老套」劃上等號，認為傳統的中國樂器沒有西洋樂器的魅力。然而，潛心學習古箏的陳怡晴同學和熱愛拉二胡的黃詩穎同學卻有不同的看法。

## 讓興趣純為興趣

陳同學花了八年時間完成最高的十級術試和兩個級別的樂理，現時她已完成所有古箏課程，但反而會懷念昔日學琴的日子。雖然課業繁忙，但她閒時仍會彈奏自己感興趣的音樂。陳同學坦言平時讀書壓力大，彈奏古箏是令她暫時放下學習重擔的良策；心情或脾氣不好時，它亦是安撫自己的良藥。年復年的彈奏讓她發掘到樂曲的無窮變化，更啟發她自己創作樂曲！她表示大學時或會兼職教琴，但並不打算以古箏老師作為未來全職職業。「我學習古箏的初衷是令我從緊張的生活中得以放鬆，況且興趣和工作不一定掛鉤。」她直言自己認為「工作」是辛苦的，並不希望因此厭惡古箏，所以不打算當一名古箏老師。

## 彈奏遇瓶頸……

發展興趣不一定一帆風順，陳同學笑言：「我對自己要求頗高，有時學習新歌時老師不在旁邊，要靠自己摸索、了解。即使喜歡古箏也有氣餒的時候，失落時甚至有把琴砸爛的衝動。」她曾經萌生放棄學古箏的念頭，原因是學業和興趣常不能兼顧，導致壓力漸積。幸好，每當感到難受，媽媽總會第一時間給予支撐和鼓勵。「我亦會提醒自己既然花了這麼多心思，只差臨門一脚，值得嗎？我不想令自己後悔，也不想辜負老師多年的教導。」

學習二胡的第三年，黃同學亦遇上挫折，她因為基本功仍不扎實而被導師當眾斥責，令她感到無地自容。「我當然會沮喪，重新練習要花很多時間。但想到自己過去花了不少心思在二胡上，就這樣半途而廢，我以往的努力不就白費了嗎？」而且她認為二胡具有挑戰性，要演奏好一首樂曲，不單要對它有透徹了解，演繹的手法亦很講究。這成為了她繼續堅持學習二胡的動力，遇到障礙要設法克服，而非逃避。



聽得我們津津樂道的時候，她有快樂的一天。陳同學正在學習古箏，她說：「古箏的音色優美，彈奏時的感覺很享受。」

學習興趣不一定要登峰造極，也不需要超群絕倫。遵從自己的喜好，在課業以外尋找自己感興趣的事物，不局限在世俗的框架內，說不定就能發掘到自己一技之長。

## 從小就愛上

**陳怡晴同學**的母親喜愛古箏，所以在她年幼時母親就鼓勵她嘗試學習。陳同學自小三起便開始學習古箏，至今對古箏的興致仍未減退。陳同學不認同中樂等於老套，以古箏為例，不少歌曲都極具特色，像激昂澎湃的《將軍令》，描述岳飛生平的《臨安遺恨》等，越深入地接觸，就會發覺它從不時間所局限，近年亦有不少流行曲嘗試融入古箏等中樂的曲風。

**黃詩穎同學**從小四開始學習二胡至今，她發現中樂其實很多元化，每種樂器均獨具魅力。若然因為既有的印象去判斷一樣事物，或許會錯過很多機會和發展空間。問到她為何在芸芸樂器中選擇二胡時，她表示學習的契機是媽媽所給予的自由選擇。她笑言：「我喜歡拉奏慢歌，當時覺得二胡音色優美清脆，與抒情的樂曲尤其搭配。」嘗試接觸後，黃同學漸漸愛上二胡。



## 別讓生活變得枯燥乏味

兩位同學都認為，在千篇一律的生活中，興趣能夠帶來意想不到的收穫。黃同學表示：「學習二胡是一件很有趣的事，每次學習新歌都有新的挑戰，成功拉奏便很有滿足感。」她認同同學應該多接觸和了解感興趣的事，不要被先入為主的想法影響，錯失良機。而陳同學亦認為，若然不踏出第一步去嘗試，就永遠不知道自己的潛能和發展空間，而且真心投入熱誠的興趣，可以學習得更快更好。

# 夢想木工場

只要「想」做，沒有做不到的事！

「石盾小木工」是一間位於葵興工廠大廈的木工場，走入工廠大廈，昏暗的走廊顯得有些許陰森。走到木工場門前，「石盾小木工」的招牌卻給人活潑溫馨的感覺，頓覺得不再陰森。一般人的印象均認為木工場一定是凌亂、骯髒的，但進去後看見的景象卻顛覆了我們的想法。

## 由木箱鼓到木工場

「石盾小木工」由兩位九十後女生小童和Minnie共同創立，工作室內部寬闊、簡約，木材放得整整齊齊，條理分明，還有一股清新的木香味洋溢在空氣中。其中一位店主招呼我們坐下，另一位仍在埋首工作，三位貓店長則仍慵懶地睡午覺。大學時因想學習木箱鼓，但市面上的木箱鼓款式少，且價錢昂貴，兩位店長便萌生起自製木箱鼓的念頭。於是她們買了一些簡單的工具和一些木材嘗試自行製作，但因噪音騷擾鄰居及技術不足而失敗告終。她們以試做木箱鼓為起點，不知不覺間便迷上了製作木工，慢慢地產生了打造木工場的念頭。雖則二人於大學修讀視覺藝術，但對木工認識並不深入，創業後均是靠上網和看書學習木工技巧。她們以製作、改造傢私及打造手工木品為主，循序漸進地將產品推出市面，直到現在已累積不少名氣。

使石盾小木工與黃銅  
給人活潑溫馨的感覺  
『柚木與黃銅的招牌』



『兩位大店主：小童（左）和Minnie（右）分別抱着小店主們，坐在由她們親手製作的木馬椅上。』



看來牠非常喜歡這個木工場呢！

## 創業難 資金不足成阻力

開設木工場的經歷當然殊不簡單，過程充滿挑戰。「一開始當然會入不敷支，支出多於收入並不易捱，木工場在創業後兩年才能達致收支平衡。」小童感歎。木材是進口貨，價錢自然較昂貴，加上如天價般的租金，為他們財政帶來不少壓力。在創業初期，她們需要向同學借錢，以及開畫班補貼資金。由於她們沒有足夠金錢購入較專業的器材，所以當初用的工具只是最便宜的。「大眾一般認為木工不適合柔弱的女生，加上當時木工並不普及，我們資源有限、對宣傳著力不多，顧客較少，收入也較不穩定。」小童回憶道。但是出於對工作的喜愛，她們捱過了最艱苦的時期，現在已經有不俗的收入，搬遷到葵興這個較寬敞的單位開設木工場。

## 與同行交流 取長補短

隨著手工藝在港漸見普及，石盾也會與同行其他小店交流、分享心得。「多與其他同行交流，對彼此都有幫助！」小童認為這樣的交流無論在社交方面，還是產品銷量都起了很大作用。石盾也會到不同大小市集宣傳及出售自己的產品，順便與同行見面，向別人學習並改善自己。她們期望注後多做不同的產品、多做宣傳，並繼續和其他小工藝店合作。訪問中我們所坐的布面木椅，便是她們與一間布店的合作成果。

## 三思而行 無悔創立夢想小工場

「由於我們就讀大學時已開始製作木工，所以需要適當地平衡學業與興趣。」小童說。她們認為如果畢業後才開始製作木工，便需要使用較長時間去提升知名度，所以她們選擇在畢業前多犧牲私人時間為未來鋪路。然而付出多少、犧牲多少，也不影響小童和Minnie對製作木工的喜愛。對於現在的職業，她們不後悔當初的選擇，也沒有打算放棄，有機會做自己喜歡的事，同時又可作為職業，對她們而言是一舉兩得。作為過來人，小童笑言：「可以做自己喜歡的事的確很快樂，尤其是看見客人拿到商品時的滿足感。當時我們也從未想過會開設木工場，一切只是機緣巧合。不過在將興趣發展成職業前，一定要先考慮清楚！」選擇將自己的興趣變成職業不是率性而行，必須三思而後行。除了要考慮各種因素，也要視乎自己決心有多大，因為一旦開始了，就要有始有終，不能半途而廢。對她們而言，能在這裏繼續木工場事業，已經向成功邁進了一大步。專注發展某種興趣、甚至將興趣變為職業看似難以實現，但小童仍鼓勵同學追夢——「這個世界只有想或不想，但沒有做不到的事。」